



Saint Augustine Parish Parroquia San Agustín

10 Campfield Ave Hartford, CT 06114

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

Sunday 9:00 A.M. English

10:30 A.M. & 12:30 PM Spanish

Saturday 8:00 A.M. English | Vigil 4:00 P.M.

Daily Mass: (Use side entrance door)

Monday to Friday 7:30 A.M. English

Martes y Jueves 6:30 P.M. Spanish

CLERGY | CLERO

Rev. Eduar Gutierrez, Pastor

Email: fr.gutierrez@aohct.org

Rev José R. Linares Pagan, Vicar

Deacon Julio Maturana, Perm.

PARISH STAFF | PERSONAL DE OFICINA

Bettina Gastello, Parish Secretary

Lucie Almeida, Bookkeeper

Jeny Abreu, Pastoral Associate

pastoralassociate@staugustinehtfd.org

Mark Marszycki, Music Director

Sarah Lacasse, Cantor

FAITH FORMATION | FORMACIÓN EN LA FE

Jennifer Torres DRE | Directora

ccd@staugustinehtfd.org

Rosa Cartagena, OCIA | English

Maria E. Botero, OCIA | Spanish

MARRIAGE PREPARATION | MATRIMONIOS

Call the Parish office 6 months in advance to speak with the Priest | Por favor llamar a la oficina parroquial para hacer una cita con el sacerdote.

PARISH OFFICE HOURS | HORARIO DE OFICINA

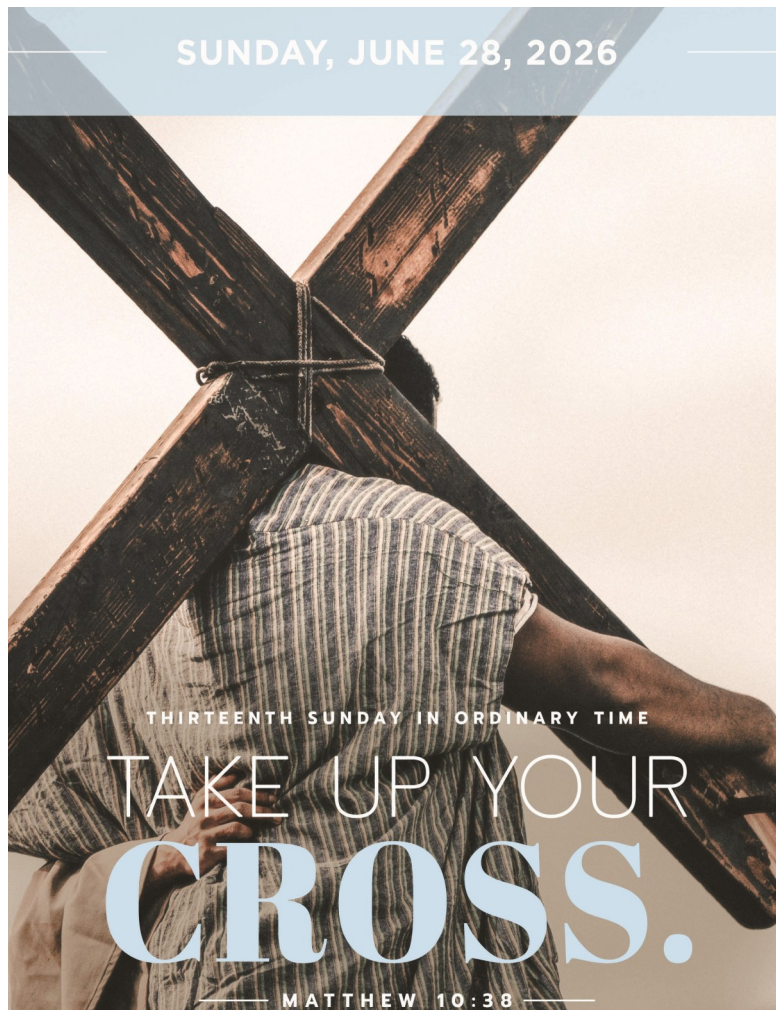
Monday-Friday | Lunes a Viernes 9:00 a.m. to 2:30 p.m. Office Phone (860) 522-7128

Fax (860) 246-1753 Email: staugustinehartford@gmail.com

Website: <https://staugustinehtfd.org>



Follow us



BAPTISM | BAUTIZOS

Please call the Parish Office to obtain Baptism Application before class / Por favor llamar a la Oficina para adquirir la solicitud de Bautizo antes de atender a las clases.

CONFESSIONS | CONFESIONES

Saturdays 3 p.m. If you like to speak with a Priest please call the parish office. / Si desea hablar con el sacerdote favor de llamar la oficina parroquial.



Handicap Accessible

MASS INTENTIONS

Saturday | Sábado, June 27

8:00 AM †Pedro Arroyo (b-day remb.) req. Marina G.

4:00 PM †Nogen Das req. Avishek Das & family

Sunday | Domingo, June 28

9:00 AM †Carmela & Familia Ruocco; Miseri & Carbone by
Angelo Ruocco

10:30 AM †Pedro Arroyo (b-day remb.) req. Marina Guzman

†Gloria Cintron req. Teresa Rosario

Por las Almas del Purgatorio req. Carmen Figueroa

†Pablo Pichardo req. esposa y familia

†Elsa Aguilera req. hija y familia

12:30 PM †Juan C. Roman req. Mary H. Roman

†Silvia Gonzalez (b-day remb) req. Carmen Carrillo

Monday | Lunes, June 29

7:30 AM †Filippo & Rina Poppa req. Frances Romano

Tuesday | Martes, June 30

7:30 AM Health of Margarita Mosquera req. sister

5:00 PM Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística

6:30 PM †En Honor a San Peregrino req. Marta Rivera

†Pedro Arroyo (anniv.) req. Juana Arroyo

†Ubaldo Campos Castelan req. fam. Garcia Campos

Wednesday | Miercoles, July 1

7:30 AM †Angelo & Vinceza Tine req. Frances Romano

Thursday | Jueves, July 2

7:30 AM †Francesca & Grace O'toole req. Frances Romano

5:00 AM Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística

6:00 PM Mass

Friday | Viernes, July 3

7:30 AM †Nicolina Polletta & family req. Frances Romano

Saturday | Sábado, July 4

8:00 AM † Carrie Stetson req. Sal Devito

4:00 PM †Felix Guzman req. sister Elena & Carmen

Sunday | Domingo, July 5

9:00 AM †To Grandpa Salvatore DeVito req. fam

10:30 AM †Juan Antonio Pedraza req. Margarita & fam.

Angeles y Arcangeles req. Marta Rivera

†Olga Hernandez req. Olga Massa (hija)

12:30 PM †Julia Santos req. Santos familia

Almas del Purgatorio req. Angelica Rivera

†Celso & Teresa Rivera req. Angelica Rivera

READINGS FOR THE WEEK OF JUNE 28 2026

Lecturas de la Semana

Sunday: 2 Kgs 4:8-11, 14-16a/Ps 89:2-3, 16-17, 18-19/Rom 6:3-4, 8-11/Mt 10:37-42

Monday: Vigil: Acts 3:1-10/Ps 19:2-3, 4-5/Gal 1:11-20/Jn 21:15-19 Day: Acts 12:1-11/ Ps 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9/2 Tm 4:6-8, 17-18/Mt 16:13-19

Tuesday: Am 3:1-8; 4:11-12/Ps 5:4b-6a, 6b-7, 8/Mt 8:23-27

Wednesday: Am 5:14-15, 21-24/Ps 50:7, 8-9, 10-11, 12-13, 16bc-17/Mt 8:28-34

Thursday: Am 7:10-17/Ps 19:8, 9, 10, 11/Mt 9:1-8

Friday: Eph 2:19-22/Ps 117:1bc, 2/Jn 20:24-29

Saturday: Am 9:11-15/Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14/Mt 9:14-17

Next Sunday: Zec 9:9-10/Ps 145:1-2, 8-9, 10-11, 13-14/Rom 8:9, 11-13/Mt 11:25-30



EUCCHARISTIC ADORATION *Adoración Eucarística*

ACOMPÑANOS CADA MARTES Y JUEVES.
TUESDAYS AND THURSDAYS

HOLY HOUR and CONFESSIONS 5:00 PM to 6:00 PM

HOLY MASS | SANTA MISA 6:00 PM

A place to encounter the Lord, open to all seeking a moment of prayer and community.
Un espacio de encuentro con el Señor, abierto para toda la comunidad.

St Augustine Church 10 Campfield Ave. Hartford, CT 06114



Sanctuary Lamp | Lampara del Santuario

The Sanctuary Lamp is lit this week

For the Glory of God and:

For Parishioners of St Augustine Church

Mass Intention Book Available



We remind you that the Mass intention book is available.

You may reserve intentions for the souls of your loved ones or for special intentions during our regular Mass times:

Sundays: 9:00 a.m., 10:30 a.m., and 12:30 p.m. Monday–Friday: 7:30 a.m. Tuesdays and Thursdays: 6:30 p.m. Saturdays: 8:00 a.m. and 4:00 p.m. Please call the parish office (860) 522-7128 one week in advance. Thank you

Events



With gratitude to God and to all our parish families, we share the sacramental and pastoral activity of this past year. Each number represents a moment of grace, community, and faith lived in our parish. Con gratitud a Dios y a todas

nuestras familias parroquiales, presentamos la actividad sacramental y pastoral de este último año. Cada número representa un momento de gracia, comunidad y fe vivida en nuestra parroquia.

Baptisms / Bautismos: 44

Funerals / Funerales: 35

Weddings / Bodas: 11

First Communions / Primeras Comuniones: 29

Confirmations / Confirmaciones: 22

New Registered Parishioners / Nuevos Feligreses Registrados: 91

We thank God for every life welcomed, every family accompanied, and every soul entrusted to our care. May the Holy Spirit continue to guide our parish as we grow in faith, service, and unity. Damos gracias a Dios por cada vida acogida, cada familia acompañada y cada alma confiada a nuestro cuidado. Que el Espíritu Santo siga guiando a nuestra parroquia mientras crecemos en fe, servicio y unidad.

Anuncios Parroquiales



FAREWELL AND GRATITUDE TO FATHER | DESPEDIDA Y AGRADECIMIENTO AL PADRE JOSE LINARES PAGAN

As Father Jose Linares Pagan prepares to begin his new ministry at St Joachim Parish in New Britain CT, we offer our heartfelt gratitude for the time he shared with us

here at St. Augustine Church. His presence, guidance, and dedication have been a true blessing to our community.

Mientras el Padre José Linares Pagan se prepara para comenzar su nuevo ministerio en la Parroquia de San Joaquin en New Britain, expresamos nuestra sincera gratitud por el tiempo que compartió con nosotros aquí en la Parroquia San Agustín. Su presencia, guía y dedicación han sido una ayuda espiritual para seguir.

Agradecemos al Padre Jose Linares Pagan por su tiempo, su ministerio y la guía que compartió con nuestra comunidad de San Agustín. Al iniciar su servicio en la Parroquia de San Joaquin en New Britain CT, lo encomendamos al cuidado de Dios y pedimos que el Señor siga bendiciendo su camino sacerdotal. May God accompany him always. Que Dios lo acompañe siempre.

We send him with our prayers, our appreciation, and our warmest wishes for this next chapter of his priestly ministry.

"May the God of hope fill you with all joy and peace as you trust in him, so that you may overflow with hope by the Holy Spirit." Romans 15:13



Join Fr. Eduar Gutierrez on a 10-day pilgrimage to Poland!
Saint Augustine Church
March 29–April 7, 2027



Warsaw ✨ Niepokalanow ✨ Czestochowa ✨ Auschwitz ✨ Wadowice ✨ Krakow

Peter's Way Tours

www.petersway.com

425 Broadhollow Road • Suite 204 • Melville, NY 11747
E-mail: Peter@petersway.com
800-225-7662 • 516-605-1551 • Fax: 516-605-1555

TRAVEL PACKAGE INCLUSIONS

- Round trip economy class airfare from New York JFK International Airport.
- U.S. departure tax, Customs user fee, security tax and all airport taxes.
- Deluxe motor-coach transportation upon arrival and available for the entire tour.
- Eight (8) night accommodations at first-class hotels throughout.
- Breakfast and dinner daily, including a farewell dinner in Krakow.
- Full-time tour manager throughout the tour, including arrival and departure transfers.
- Sightseeing with licensed English-speaking guides as outlined in the itinerary.
- Entrance fees to all sights as noted in the itinerary, and coordination of all liturgies.
- Porter service at hotels (one piece of luggage per person).

Refer to Terms & Conditions for items or costs not included in the package price.

REGISTRO PARROQUIAL / PARISH REGISTRATION

Los invitamos, como familia de fe, a registrarse como miembros de **San Agustín**. Su registro nos ayuda a acompañarlos mejor en su camino espiritual y a fortalecer nuestra comunidad. Los formularios se encuentran en la entrada de la parroquia, o pueden solicitar uno a un **ministro ujier**. We warmly invite you to register as members of **St. Augustine**. Your registration helps us support your journey of faith and strengthen our parish community. Forms are available at the church entrance, or you may request one from an **usher**.

OFFERTORY | OFRENDAS JUNE 20 & 21, 2026

Weekly/Semanal \$4,228.00

Online Giving/Donación en Línea \$145.00

Thank you!

Total \$4,373.00

